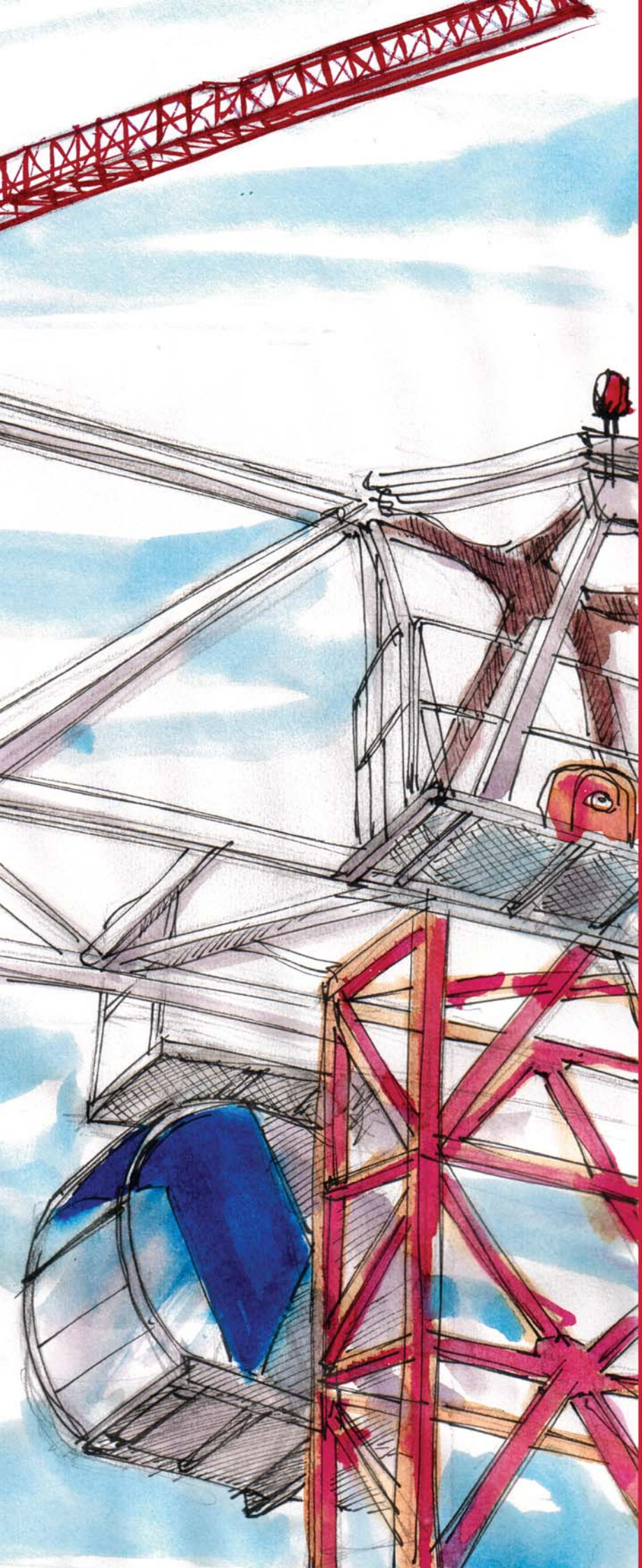
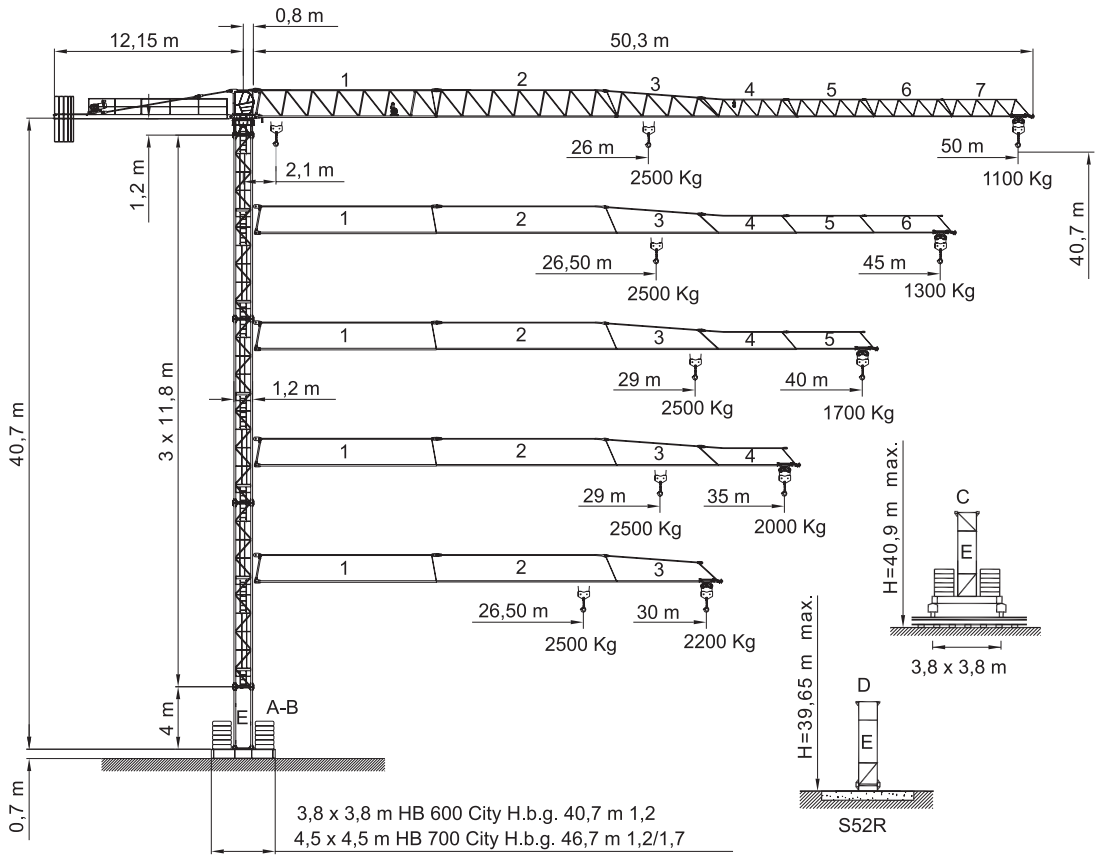
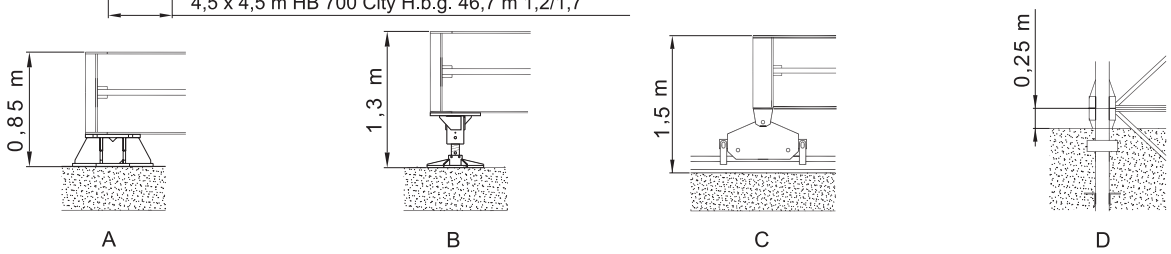


SAEZ

CRANES

TL 505 5T





Curvas de cargas
Load diagrams
Lastkurven
Courbes de charges
Curve di carico

50 m

18	20	24	25	26	28	30	33	35	37	39	40	43	45	48	50	m
2500	2500	2500	2500	2500	2293	2110	1878	1746	1629	1524	1476	1344	1266	1162	1100	Kg
9	13,60	15	15,5	18	21	24	27	30	33	35	38	40	43	45	48	50 m
5000	5000	4462	4294	3601	2995	2546	2200	1926	1702	1575	1409	1313	1186	1111	1010	950 Kg

45 m

18	20	24	25	26	26,5	28	30	33	35	37	39	40	43	45 m
2500	2500	2500	2500	2500	2500	2346	2160	1924	1789	1670	1563	1513	1379	1300 Kg
9	13,9	15	16,5	18	21	24	27	30	33	35	38	40	43	45 m
5000	5000	4583	4099	3700	3080	2620	2266	1984	1755	1625	1455	1357	1227	1150 Kg

40 m

18	20	24	25	26	28	29	30	33	35	37	39	40	m
2500	2500	2500	2500	2500	2500	2500	2410	2151	2003	1872	1754	1700	Kg
9	12	15,2	18	18,5	21	24	27	30	33	35	38	40	m
5000	5000	5000	4140	4009	3454	2946	2554	2243	1990	1846	1658	1550	Kg

35 m

18	20	24	25	26	28	29	30	33	35	m
2500	2500	2500	2500	2500	2500	2500	2406	2147	2000	Kg
9	12	15,3	18	18,5	21	24	27	30	33	35 m
5000	5000	5000	4140	4009	3461	2952	2559	2248	1994	1850 Kg

30 m

18	20	24	25	26	26,9	28	30	m
2500	2500	2500	2500	2500	2500	2389	2200	Kg
9	14,2	15	17,5	18	21	24	27	30 m
5000	5000	4717	3939	3811	3175	2703	2339	2050 Kg

Bloque de contrapeso
Counterweight blocks
Gegengewichtsblöcke
Bloc de contrepoid
Blocco di contrappeso

	50 m		45 m			40 m		35 m		30 m	
	A	B	A	B	C	A	B	A	B	A	B
	3	2	3	1	1	3	1	2	2	2	1
	9700 Kg		9150 Kg			8300 Kg		7400 Kg		6000 Kg	

Mecanismos
Mechanisms
Antriebe
Mécanismes
Meccanismi

15 Hp (11,5Kw) 3V H.B.G. 84 S/R Ø10mm								
240 m	m/min	8	29	58	4	15	30
	Kg	2500	2500	1000	5000	5000	2500
	Kw	11,5	11,5	11,5	11,5	11,5	11,5

*25 Hp (18,5 Kw) 3V H.B.G. 84 S/R Ø 10mm							
240m	m/min	8	31	62	4	16	31
	Kg	2500	2500	1500	5000	5000	2600
	Kw	18,5	18,5	18,5	18,5	18,5	18,5
	m/min	30 / 60			30 / 60		
	Kw	1,1 / 1,8			1,1 / 1,8		
	r.p.m	0,3	0,6	0,9	0,3	0,6	0,9
	Nm	1 x 65			1 x 65		
	m/min	20			20		
	Kw	2 x 2,2			2 x 2,2		

*25 Hp (18,5 Kw) INV H.B.G. 94 S/R Ø 10mm							
265m	m/min	8	31	62	4	16	31
	Kg	2500	2500	1500	5000	5000	2600
	Kw	18,5	18,5	18,5	18,5	18,5	18,5

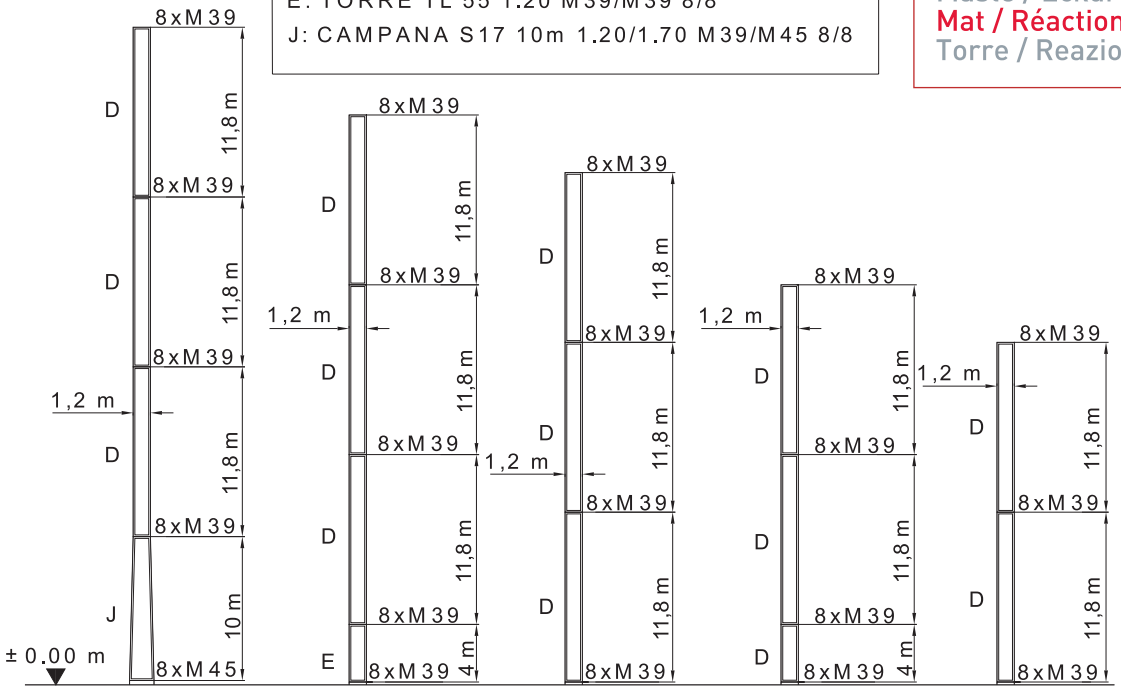
	25 m	50 m	100 m
15 Hp (11,5 KW) 3V	4 x 16 mm²	4 x 16 mm²	4 x 25 mm²
25 Hp (18,5 KW) 3V	4 x 25 mm²	4 x 25 mm²	4 x 25 mm²
25 Hp (18,5 KW) INV	4 x 25 mm²	4 x 25 mm²	4 x 25 mm²

CEI 38 IEC 38	400 V 50 Hz	*380 V 60 Hz	*25 Hp (18,5 Kw) 31 Kw / 120 kVA
			15 Hp (11,5 Kw) 3V 24 Kw / 90 kVA

* Opcional / Optional / Opzionale /
Elevación / Hoisting / Heben / Levage / Sollevamento
Distribución / Trolleying / Katzfahren / Distribution / Ditribuzione
Orientación / Slewing / Schwenken / Orientation / Rotazione
Traslacion / Travelling / Schienenfahren / Translation / Traslazione

Windzone A-B / DIN 15019
Mástil / Reacciones
Masts / Reactions
Maste / Eckdrücke
Mat / Réactions
Torre / Reazioni

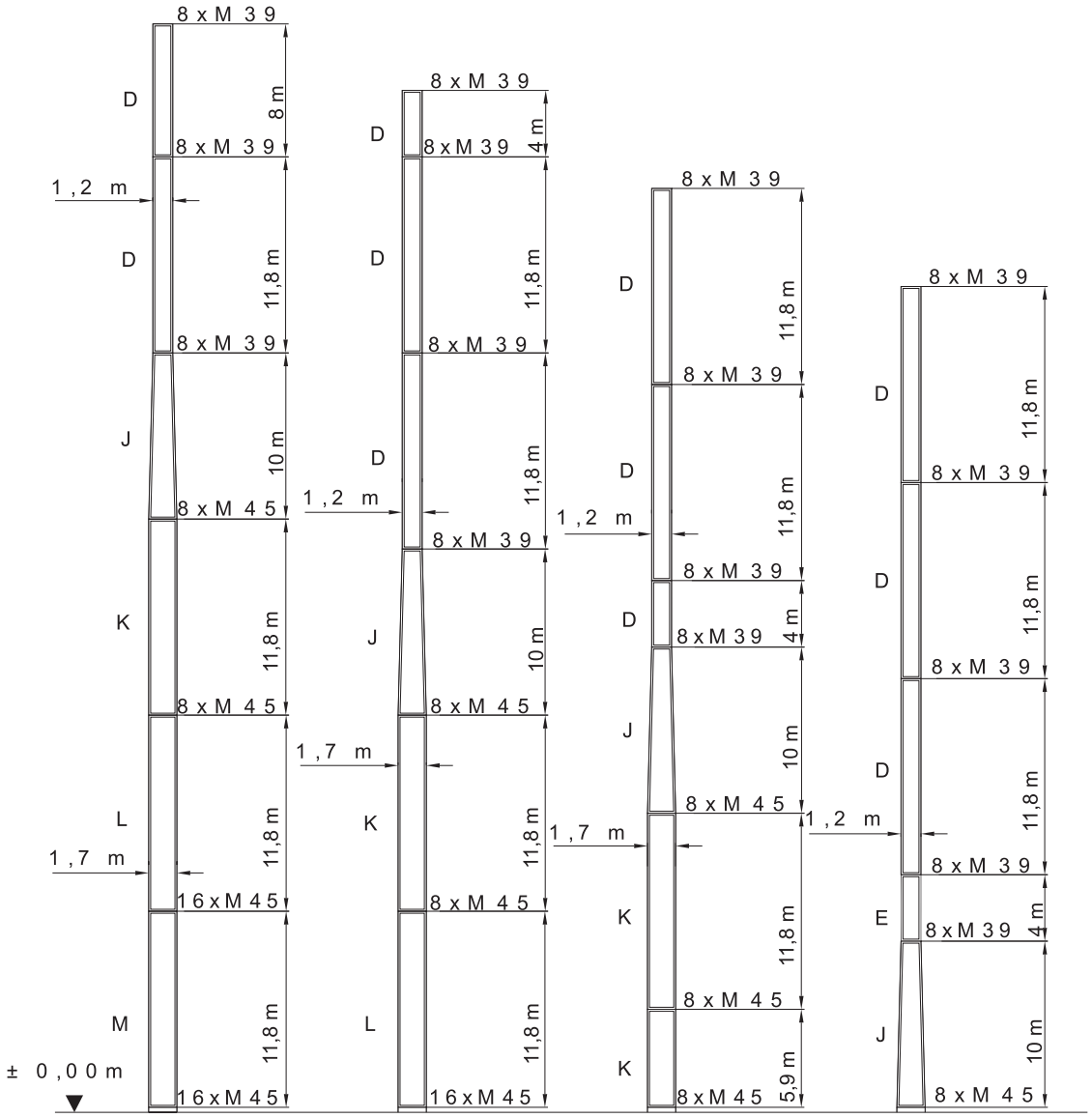
D: TORRE S/TL 52-50 1.20 M39/M39 8/8
E: TORRE TL 55 1.20 M39/M39 8/8
J: CAMPANA S17 10m 1.20/1.70 M39/M45 8/8



S60/8	S52R	S51	S51	S51
H: 45.7m	H: 39.75m	H: 35.75m	H: 27.95m	H: 23.85m
P(t): 36.67	P(t): 35.04	P(t): 34.04	P(t): 31.96	P(t): 30.92
T(t): 9.27	T(t): 8.21	T(t): 7.55	T(t): 6.23	T(t): 5.55
M(t·m): 265.2	M(t·m): 195.6	M(t·m): 152.3	M(t·m): 107.8	M(t·m): 94.6

Windzone A-B / DIN 15019
Mástil / Reacciones
Masts / Reactions
Maste / Eckdrücke
Mat / Réactions
Torre / Reazioni

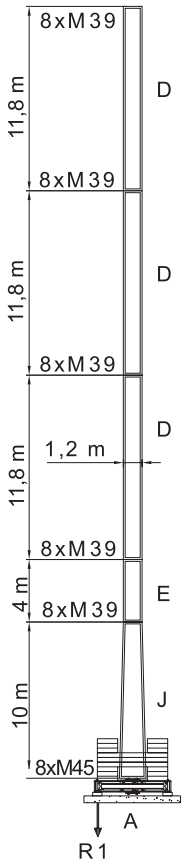
D: TORRE S/TL 52-50 1.20 M39/M39 8/8
E: TORRE TL 55 1.20 M39/M39 8/8
J: CAMPANA S17 10m 1.20/1.70 M39/M45 8/8
K: TORRE S17 1.70 M45 8/8
L: TORRE S17 1.70 M45 16/8
M: TORRE S17 1.70 M45 16/16

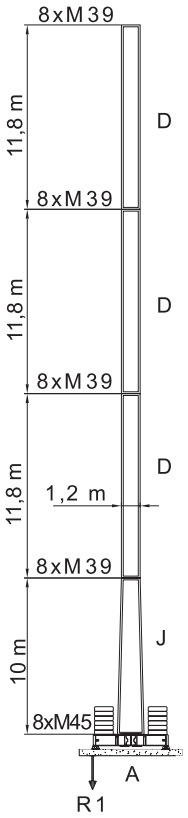


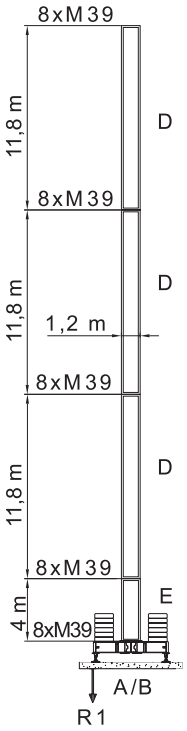
S 60R/16	S 60R/16	S 60/8	S 60/8
H: 65.5 m	H: 61.5 m	H: 55.6 m	H: 49.7 m
P (t): 46.04	P (t): 44.72	P (t): 42.62	P (t): 37.64
T (t): 12.95	T (t): 12.24	T (t): 11.22	T (t): 9.91
M (t·m): 600.1	M (t·m): 527.4	M (t·m): 417.7	M (t·m): 328.5

*EN SERVICIO / IN SERVICE
** FUERA DE SERVICIO/ OUT OF SERVICE

Windzone A-B / DIN 15019
Bloque lastre de base
Base ballast block
Grundballastblöcke
Bloc de lest de base
Blocco di zavorra alla base

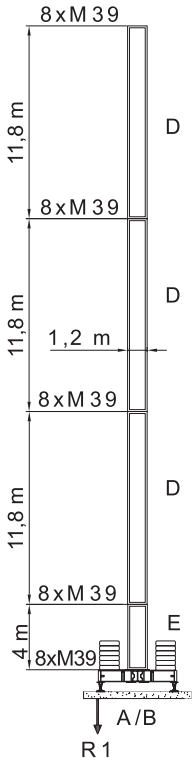


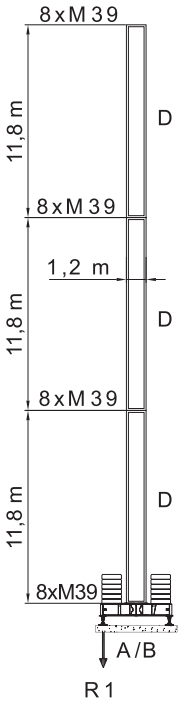


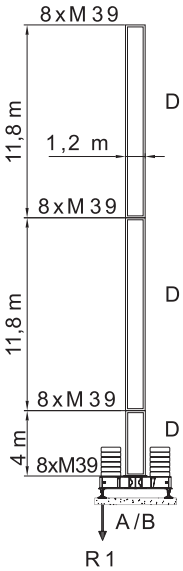


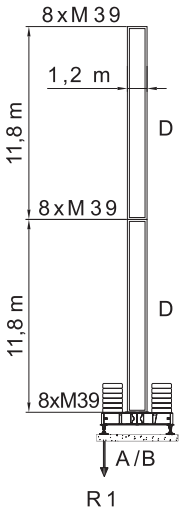
H(m): 50,6	H(m): 46,5	H(m): 40,4
4,5x4,5m-1,7-HM 700	4,5x4,5 m-1,2/1,7-HB700	4,5x4,5 m-1,2/1,7-HB700
LASTRE: 121,6 Tn	LASTRE: 98,8 Tn	LASTRE: 60,8 Tn
	*R1= 62,5 Tn	*R1= 47,4 Tn
**R1= 97 Tn	**R1= 70,9 Tn	**R1= 49,09 Tn

D:TORRE S/TL 50-52 1.20 M39/M39 8/8
J:CAMPANA S17 10m 1.20/1.70 M39/M45 8/8
E:TORRE TL 55 1.20 M39/M39 8/8









H(m): 40,4	H(m): 36,4	H(m): 28,6	H(m): 24,6
3,8X3,8m1,2 HB600	3,8 X 3,8 m 1,2 H.B 600	3,8 X 3,8 m 1,2 H.B 600	3,8 X 3,8 m 1,2 H.B 600
LASTRE: 76 Tn	LASTRE: 76 Tn	LASTRE: 45,6 Tn	LASTRE: 45,6 Tn
*R1= 55,75 Tn	*R1= 54,27 Tn	*R1= 41,42 Tn	*R1= 37,31 Tn
**R1= 57,36 Tn	**R1= 54,66 Tn	**R1= 35,83 Tn	**R1= 28,9 Tn

			L(m)	W(m)	H(m)	Peso(Kg)
Pluma tramo primero / Jib heel section Ausleger-Anlenkstück / Pied de flèche Settore articolato di braccio	1	1	11,74	1	1,7	1544
Elemento intermedio de pluma Intermediate jib section / Ausleger-Zwischenstück Elément interm. de flcche / Spezzone di braccio	2	2	11,74	1	1,7	1064
	3	3	6,5	1	1,31	502
	4	4	5	1	1,16	312
	5	5	5	1	1,16	262
	6	6	5	1	1,16	206
	7	7	5	1	1,16	154
Contrapluma / Counter-jib Gegenausleger / Contre-flcche Controbraccio			11,49	0,28	1,28	1502
			4,05	0,30	0,58	96
Elemento de torre / Tower section Turmstück / Elcment de mât Elemento di torre		D	11,8	1,2	1,38	3017
		D	8,0	1,2	1,38	2075
		D	5,9	1,2	1,38	1560
		D	4,0	1,2	1,38	1100
		E	11,8	1,2	1,38	3782
		E	8,0	1,2	1,38	2654
		E	5,9	1,2	1,38	2090
		E	4,0	1,2	1,38	1527
		J	10	1,85	1,38	3520
		K	11,8	1,85	1,85	4600
		K	5,9	1,85	1,85	2472
		K	3	1,85	1,85	1425
		L	11,8	1,85	1,85	5520
		M	11,8	1,85	1,85	5670
Gancho y Carro / Hook and Trolley Lasthaken - Laufkatze / Crochet - Chariot Gancio e Carrello			0,75	0,12	1,40	164
			0,96	1,10	0,62	184
Cabeza de torre / Tower head Turmspitze / Porte - flcche Testa di torre			2,94	1,8	1,7	2998
Viga principal base / Main base beam Hauptträger für fundamentkreuz Poutre de châssis de base Trave principale della base			5,72	0,67	0,65	1570
Semiviga secundaria base / Half base beam Halbträger für fundamentkreuz Semipoutre de châssis de base Semitrave secondaria della base			2,77	0,45	0,665	800
Elemento de empotre / Foundation anchor Fundamentanker / Élément de scellement El annegare		S51	1,2	1,38	1,42	496
		S52R	1,2	1,38	1,42	594
		S60/8	1,85	1,85	1,6	956
		S60R/16	1,85	1,85	1,6	1108
Bloque de contrapeso / Counterweight blocks Gegengewichtsblöcke / Bloc de contrepoids Blocco di contrappeso		A	2,94	0,30	1,25	2300
		B	2,94	0,18	1,25	1400
		C	1,70	0,18	1,25	850
Bloque lastre de base / Base ballast block Grundballastblöcke / Bloc de lest de base Blocco di zavorra alla base			4,4	1,2	0,3	3800